

EL ISLAM

Historia, creencias y prácticas

- Identidad:** Junto con el cristianismo y el judaísmo, el islam es una de las tres religiones mundiales monoteístas. La palabra árabe islam (derivada de una raíz semítica que significa “paz”) expresa la entrada en la paz y la seguridad con Dios (Alá) a través de la sumisión o entrega de la vida a su voluntad. Un adherente al islam es correctamente identificado con el término musulmán.
- Fundador:** Muhammad ibn (hijo de) Abd Allah. Un musulmán diría que Mahoma no comenzó la religión, sino que sólo transmitió su mensaje eterno según le fue revelado a él.
- Estadísticas:** Más de 1.2 billones de la población mundial se identifican como musulmanes.¹ La población musulmana en los Estados Unidos es discutida, variando entre 5 y 8 millones.
- Historia:** Mahoma nació en La Meca, en la Península Arábiga, alrededor del año 570. A los seis años quedó huérfano, por lo que fue criado por familiares. La vida espiritual de esa región estaba dominada por religiones paganas en las cuales muchos dioses eran adorados (especialmente el sol, la luna y las estrellas).² Más tarde, los musulmanes se refirieron a este período anterior a Mahoma, visto como inmoral, como a un tiempo de oscuridad. A través de algunos asentamientos cristianos y judíos que había en Arabia, y de las rutas de caravanas que pasaban por La Meca, Mahoma entró en contacto con las enseñanzas cristianas y judías que más adelante aparecerían en el Corán—si bien a menudo, desde la perspectiva cristiana y judía, de manera distorsionada.

A los 40 años, cuando estaba en una cueva en las afueras de La Meca durante un período extenso de meditación, Mahoma dice que el ángel Gabriel lo visitó y llamó para que fuera el profeta de Alá. Las revelaciones continuaron hasta su muerte en el año 632 y eventualmente serían registradas en el Corán (una palabra que literalmente significa “lectura” o “recitado”). Luego de recibir esas revelaciones, Mahoma comenzó a predicar el mensaje recibido en ellas. Las mismas están resumidas en la *shahada* o profesión de fe, que es el primero de los Cinco Pilares del Islam (ver más abajo): “No hay otro Dios sino Alá, y Mahoma es el profeta de Alá.” Con tal predicación, Mahoma achicó el foco del mundo árabe de muchos dioses a un Dios: Alá. Sin embargo, su predicación de

¹ *Yearbook of American & Canadian Churches*, ed. Eileen W. Linder (Nashville: Abingdon Press, 2005), 17.

² See Roland E. Miller, *Muslim Friends: Their Faith and Feeling—An Introduction to Islam* (St. Louis: Concordia Publishing House, 1995), 80-85. Algunos eruditos modernos mantienen que Mahoma tomó muchas enseñanzas del Corán y de las prácticas de la cultura islámica de la vida de la sociedad tribal de la Arabia pre-islámica. P.ej., Robert A. Morey dice: “Los paganos de la Arabia pre-islámica enseñaban que todas las personas debían reverenciar y orar hacia La Meca a ciertas horas del día. Todos debían también hacer una peregrinación a La Meca para adorar en el Kabah al menos una vez en la vida.” *Islam Unveiled, The True Desert Storm* (Shermans Dale, PA: The Scholars Press, 1991), 40-41.

monoteísmo en presencia de la idolatría pagana también incluyó un llamado al arrepentimiento de la inmoralidad pagana.

Durante varios años Mahoma encontró una gran oposición a su mensaje. Finalmente, los líderes de la ciudad de Yathrib, donde algunos de sus seguidores se habían establecido, lo invitaron a ir a vivir allí. Esa ciudad más tarde pasó a llamarse Medina, la “ciudad del profeta”, en su honor. Su huida de La Meca y su llegada a Medina ocurrió en el año 622 y sería conocida como *hijra*—un evento que marca el comienzo del calendario musulmán. En los años siguientes, Mahoma y sus seguidores comenzaron a saquear caravanas ricas y a conquistar una pequeña aldea tras otra. Tal acumulación de riqueza y poder le permitió a Mahoma regresar triunfante a La Meca en el año 630 y lograr la sumisión de casi toda Arabia a la religión del islam para la época de su muerte en el año 632. Durante los siguientes cien años, el islam como religión y como fuerza política y cultural se extendió desde los bordes occidentales de la India y China por Persia, Arabia, Egipto y África del Norte hacia el Atlántico. La derrota del ejército musulmán en Tours, Francia, en el año 732 previno que se propagara a Europa, a pesar que el Impero Otomano en el siglo 16 desparramó el islam en Turquía, el sur de Rusia, y hasta Austria.

Textos: *Corán*. Es el registro final de las revelaciones dadas a Mahoma por Gabriel y consideradas como la palabra eterna, infalible e inalterable de Dios que Alá primero inscribió en una tabla de piedra en el cielo antes de la creación de mundo.³ Contiene porciones de los “recitados” de las predicaciones de Mahoma grabadas por sus seguidores, y otras transmitidas oralmente. En el año 650, bajo la dirección del Califa Uthman, el Corán fue recopilado en su formato final. Escrito en árabe perfecto, contiene 114 azoras (capítulos), generalmente arreglados de acuerdo al largo, del más largo al más corto.

Hadiz. “Una historia o tradición; los dichos y hechos de Mahoma que constituyen un segundo recurso de fe en el islam; también los dichos y hechos de los primeros compañeros del Profeta.”⁴ *Hadiz* se convirtió en la fuente de instrucción adicional para la vida en la comunidad del islam. Cuando el Corán no habla o da instrucciones para una situación específica de la vida, se busca guía en el *Hadiz*.

Sharia. Si bien no es un texto en sí mismo, la *Sharia* (la Ley del islam) combina el *Corán* y el *Hadiz* junto con otras leyes y códigos éticos acumulados, como la revelación perfecta

³ Abdullah Yusuf ‘Ali, *The Meaning of the Holy Quran* (Beltsville, MD: Amana Publications, 2001), 43:2-4. Estos versos del Corán hacen referencia a la “Madre del Libro” en la presencia de Alá que Alá hizo un “Corán en árabe.” El islam mantiene que no es posible explicar perfectamente el significado del Corán. Un estudio correcto del Corán puede ser hecho sólo en el árabe original. Sin embargo, para acomodar a quienes no son musulmanes y a los convertidos al islam que no leen árabe, existen traducciones al inglés con comentarios. 43:2-4 identifica el capítulo y el verso aquí referenciado. Futuras referencias se harán de la misma forma. La traducción del Corán aquí referenciada está en forma de verso, con algunas palabras con mayúscula inicial según la traducción original.

⁴ Miller, 403.

de la voluntad de Dios para la humanidad. En países donde el islam es la religión dominante, toda la vida es gobernada por esta revelación de la voluntad de Dios. La *Sharia* une en la verdadera comunidad islámica, no permitiendo ninguna separación entre lo sagrado y lo secular.

Creencias y prácticas

Las prácticas esenciales del islam son conocidas como *Los Cinco Pilares del Islam*, que son las obligaciones religiosas u obras de justicia que constituyen los requerimientos fundamentales del islam para todos los musulmanes.⁵

Shahada. Como se dijo antes, esta es la confesión básica de la fe recitada muchas veces al día por el musulmán devoto: “No hay otro Dios sino Alá y Mahoma es el profeta de Alá.” Cualquier persona de cualquier país, raza o estatus en la sociedad que puede confesar consciente y solemnemente este credo como expresión de la verdad de lo que cree, es considerada musulmana. La primera parte del credo declara que Dios es uno (de ahí que el islam sea monoteísta). Alá es el Creador, proveedor, gobernante, perdonar y juez, y el único digno de ser adorado como el único objeto de lealtad y devoción. Dios ha creado al hombre capaz de hacer su voluntad y de ser justo delante de él. Al confesar que no hay otro Dios sino Alá, el musulmán también se compromete a hacer la voluntad de Dios según está revelada en la *Sharia*.

La segunda parte del credo resume la doctrina musulmana de la revelación. Confesar que Mahoma es el profeta de Alá es confesar que los versos del Corán son, sin lugar a dudas, las palabras del mismo Alá cuyas directivas para la vida deben ser seguidas estrictamente. Dado que Mahoma es visto como el último profeta de Dios, las obras y otros dichos de su vida (Hadiz) también deben ser vistos como una guía para la vida. La *shahada* es la confesión fundamental del islam. Durante siglos ha servido para inspirar una devoción intensa al islam y también como un llamado evangelístico a otras religiones para que dejen lo que es percibido como idolatría y se vuelven parte de la comunidad perfecta del islam.

Salat. Ritual de oración llevado a cabo cinco veces al día: al amanecer, al mediodía, a media tarde, al atardecer y antes de acostarse. Es el segundo pilar. Es un acto de adoración estructurado compuesto de rituales prescritos de lavado y porciones del Corán que deben ser recitadas en árabe. El primer capítulo siempre es recitado. El Corán requiere la máxima devoción: “Guarda estrictamente tu (hábito) de oraciones, especialmente la Oración de la Tarde, y preséntate ante Alá de manera devota (mentalmente).”⁶ Cada viernes, los musulmanes deben *salat* de forma comunitaria. Esta

⁵ El orden en que los Pilares son enumerados varía en algunas fuentes. Por ejemplo, en *Muslim Friends*, Roland Miller pone el ayuno como el tercer pilar y la caridad como el cuarto.

⁶ 2:238

salat es dirigida por un *imam* (maestro) que da un mensaje que aplica las enseñanzas del islam a la vida diaria. El propósito de *salat* es sintonizarse con el llamado de Dios.

Zakat. El tercer pilar es hacer caridad. La palabra significa “dulcificar”. El islam considera que toda la riqueza del mundo le pertenece a Dios. Por lo tanto, el uso de la riqueza personal debe ser justo, digno, “dulce”. Ese uso se hace “dulce” a través de *zakat*, la ley que requiere que cada musulmán comparta 2.5% de su fortuna total con el estado islámico para ser distribuido a los necesitados y para la causa del islam. Los musulmanes pueden participar en caridades adicionales dando apoyo financiero voluntario a otras causas de su elección. “¡Establezcan Oración regular, den regularmente para caridad, y aférranse firmes a Alá!”⁷

Sawm. El cuarto pilar es el ayuno. El mes de Ramadán, en el cual Mahoma recibió su primera revelación y llamado a ser el Profeta de Alá, es dedicado al ayuno diario. Cada musulmán adulto debe abstenerse de comida, bebida y relaciones sexuales desde el amanecer hasta el atardecer de cada día durante todo el mes. Para ciertas situaciones especiales se hacen excepciones temporales. El propósito del ayuno es doble: aumentar la auto disciplina en el servicio y adorar a Alá, y aumentar la compasión por los pobres y los necesitados. “Ramadán es el (mes) en el cual se envió el Corán como una guía para la humanidad... así es que cada uno de ustedes que está presente (en su casa) durante ese mes, debe pasarlo ayunando...”⁸

Hajj. El peregrinaje a La Meca—el quinto pilar—durante el primero de los doce días del último mes del año lunar es requerido de cada musulmán adulto que ha ganado lo suficiente para hacer el viaje, ha pagado *zakat* sobre sus ganancias y se ha hecho cargo de todas sus deudas. El peregrinaje incluye: una visita a la gran mezquita, besar la Piedra Blanca (que se dice es de origen meteórico), dar la vuelta al *Kabah* (edificio en el centro de la gran mezquita en La Meca) siete veces y avanzar a través de varias estaciones con oración y meditación. El propósito del peregrinaje es fortalecer la fe del musulmán y reafirmar su unidad con todos los musulmanes del mundo. “Recuerda que hicimos la Casa un lugar de reunión para hombre y un lugar seguro; y toma la Estación de Abraham como un lugar de oración; e hicimos convenio con Abraham e Ismael que ellos debían santificar Mi Casa para quienes la usan como un retiro, o hacen reverencia, o se postran (en oración).”⁹

Jihad. Si bien no es uno de los cinco pilares requeridos del islam, *jihad* se ha vuelto una práctica muy conocida del islam. La palabra significa “esfuerzo” o “lucha” y resume todo el esfuerzo mental, espiritual y físico personal que el musulmán debe hacer para aprender y practicar completamente el islam. “Sólo son creyentes quienes han creído en Alá y su Mensajero y desde entonces

⁷ 22:78

⁸ 2:185

⁹ 2:125. “Casa” es una referencia a *Kabah*, la Casa de Alá. En la tradición árabe, su base se remonta a Abraham.

nunca han dudado, sino que se han esforzado con sus pertenencias y personas en la causa de Alá...”¹⁰ Sin embargo, en un sentido más estricto y comunitario, *jihad* es la lucha por la guerra santa. Su propósito es extender el islam a los territorios no islámicos, o defender el islam de todo peligro. *Jihad* no es considerado legal, a menos que involucre la convocatoria de incrédulos a la fe. Quienes mueren en un *jihad* genuino son considerados mártires que han ganado un mérito especial que los califica para entrar directamente en el paraíso. “Por lo tanto, cuando se encuentran con incrédulos (en la lucha), golpéenlos en el cuello... Pero quienes son asesinados por tener que ver con Alá—a esos él nunca va a permitir que sus obras se pierdan. Pronto él los guiará, mejorará su condición y los admitirá en el Jardín que ha anunciado para ellos.”¹¹

Además de los cinco pilares del islam que describen los requerimientos básicos exigidos de cada musulmán, ciertas creencias fundamentales caracterizan la fe del islam. Estos artículos de fe giran alrededor de Alá, ángeles, profetas, libros sagrados y el día del juicio.

Alá. El islam es una religión monoteísta que enseña que hay un solo Dios, Alá, quien es descrito en cada capítulo del Corán excepto uno, como el Compasivo y el Misericordioso. Él es el Creador y Sustentador de toda vida. Es trascendente y su soberanía y poder lo diferencia de todo hombre.

Ángeles. Los ángeles son vistos como sirvientes o mensajeros de Dios. En la jerarquía de ángeles, Gabriel es prominente ya que él reveló el Corán a Mahoma. A veces Gabriel es equiparado con el Espíritu Santo.¹² *Iblis* (Satanás) es el ángel expulsado del paraíso porque, de acuerdo al capítulo 7:11-18, rehusó el mandato de Alá a los ángeles de postrarse ante Adán. De acuerdo a la tradición, cada musulmán tiene dos ángeles que escriben sus buenas y sus malas obras.

Profetas. Los profetas son simples mensajeros humanos a través de los cuales Dios le habla a la humanidad. Todos los profetas son divinamente inspirados, pero sólo seis son considerados como los más eminentes y tienen títulos de honor en la literatura islámica: Adán, el elegido de Alá; Noé, el predicador de Alá; Abraham, el amigo de Alá; Moisés, el vocero de Alá; Jesús, la palabra de Alá; Mahoma, el apóstol de Alá. Mahoma es considerado el mayor y último profeta a quien fue dada la revelación perfecta y completa de Alá. Por lo tanto, no se necesita más palabra ni revelación adicional de Alá.¹³

Libros Sagrados. Los musulmanes aceptan la *tawrat* (Torah) como fuera revelada originalmente por Dios a Moisés, los *zabur* (Salmos) como fueron revelados originalmente a David, y el *injl*

¹⁰ 49:15

¹¹ 47:4-6

¹² *The Meaning of the Holy Quran*, 104. En la nota 292-A, los editores indican que una referencia en el capítulo 2:253 al Espíritu Santo dado a Jesús para fortalecerle “de acuerdo a los comentaristas, se refiere a Gabriel.”

¹³ Ver lo siguiente en el Corán para un resumen del rol y propósito de los profetas, de Jesús como un simple mensajero de Alá, de Mahoma como un mensajero de Alá y Sello de los Profetas: 3:33, 81-84; 6:83-90; 19:41-58; 5:75; 33:40; 48:28-29.

(Evangelio) como fuera originalmente revelado a Jesús.¹⁴ Sin embargo, estas tres revelaciones según están registradas actualmente en la Biblia, son vistas como habiendo sido corrompidas y ya no más confiables como revelación verídica total por Alá. Sólo el Corán es la palabra de Dios final completa y auténtica para el presente y el futuro hasta el Día del Juicio. Cuando el Corán y la Biblia difieren en lo que enseñan, la Biblia debe ser rechazada y el Corán aceptado.

Día del Juicio. El concepto del Día del Juicio final o el Día de Ajuste de Cuentas es una enseñanza central del Corán. Esta creencia se centra en la enseñanza que, si bien Alá es compasivo y misericordioso, también es el Juez de toda la humanidad. Dios conoce los pensamientos y las acciones del hombre por los cuales el hombre es responsable ante Dios. El juicio estará basado en el balance de las malas acciones contra las buenas acciones y las obras de mérito tales como el cumplimiento fiel de los cinco pilares del Islam.¹⁵

Las sectas del islam

Dentro del islam hay una serie de sectas o divisiones, siendo las dos principales la *Sunni* y la *Chía*.

Suni. El grupo más grande de musulmanes son los *suníes* ortodoxos, quienes conforman el 80-85% del total. Su nombre deriva del hecho que siguieron el *Sunna*, o camino, aprobado por Mahoma según está registrado en el *Hadith* aceptado y codificado como genuino. Ellos reconocen a los cuatro primeros Califas (sucesores de Mahoma) pero, contrario a los *Chía*, no les atribuyen ninguna función religiosa especial a los descendientes de Ali, el yerno de Mahoma. Los musulmanes *suníes* dominan en países como Egipto, Arabia Saudita, Pakistán e Indonesia.

Chía. Los *chiíes* conforman alrededor del 15% de todos los musulmanes. La división entre los *suníes* y los *chiíes* se produjo a raíz del desacuerdo sobre quién debía suceder a Mahoma luego de su muerte. Los *chiíes* apoyaron a Ali por ser el primer Califa y sostuvieron que todos los futuros Califas son descendientes de Ali. En el islam, el *Imam* es el principal maestro en la comunidad local y en la mezquita. Sin embargo, los *chiíes* generalmente reconocen como imames sólo a maestros excepcionales.¹⁶ También existen diferencias con respecto a algunas

¹⁴ En esta traducción y comentario del Corán, Abdullah Yusuf Ali escribe: “El *Injil* (Evangelio) del que habla el Corán no es el Nuevo Testamento. No son los cuatro Evangelios recibidos como canónicos. Es el Evangelio único que, según enseña el islam, fue revelado a Jesús y él enseñó. Algunos fragmentos sobreviven en los Evangelios canónicos recibidos... los musulmanes, por lo tanto, están en lo cierto al respetar la Biblia actual (Nuevo Testamento y Antiguo Testamento), aunque rechazan las doctrinas peculiares enseñadas por el cristianismo ortodoxo o el judaísmo. Ellos dicen estar en la verdadera tradición de Abraham y, por lo tanto, todo lo que es de valor en las revelaciones antiguas, dicen, es incorporado en la enseñanza del último de los Profetas.” Apéndice III, 292.

¹⁵ 7:6-9. “Entonces cuestionaremos a aquellos a quienes Nuestro Mensaje fue enviado y aquellos por quienes lo enviamos. Y ciertamente contaremos toda su historia con conocimiento, porque nunca estuvimos ausentes (en ningún momento o lugar). Ese día el balance será cierto (hasta el detalle): aquellos cuyas balanzas (del bien) sean pesadas, prosperarán; aquellos cuyas balanzas sean livianas encontrarán sus almas en perdición por haber tratado Nuestros Signos erróneamente.”

¹⁶ “Los imames ejercen autoridad espiritual extrema sobre sus súbditos, tratando de mantener una interpretación estrictamente fundamentalista y ferozmente autoritaria del Corán.” George A. Mather, Larry A. Nichols, and Alvin

doctrinas y a cómo debe ser practicado el islam y sus creencias en el mundo moderno. Los *chiíes* son el grupo musulmán dominante en Irán, Iraq y partes de África.

Una respuesta luterana

En el contexto pluralista presente, muchas personas pueden creer, equivocadamente, que los cristianos y los musulmanes adoran al mismo Dios—especialmente debido a que tanto el cristianismo como el islam son religiones monoteístas. También pueden creer que estas religiones tienen más similitudes que diferencias en otras creencias y prácticas. Sin embargo, la respuesta a continuación mostrará, desde una perspectiva luterana, el intenso contraste que existe entre las enseñanzas cristianas y las del islam, según se encuentran en el Corán. Esta evaluación se enfocará en tres áreas doctrinales claves: Dios, la persona de Jesucristo y la obra de salvación de Dios en Cristo.

Dios. Los luteranos confiesan la enseñanza cristiana histórica que el verdadero Dios se ha revelado a sí mismo como el Dios Trino, un Dios en tres personas distintas: Padre, Hijo y Espíritu Santo. Esta doctrina es confesada en los credos ecuménicos históricos de la fe: el Credo Apostólico, el Credo Niceno y el Credo Atanasiano. Estos credos resumen la auto revelación de Dios en las Escrituras divinamente inspiradas del Antiguo y Nuevo Testamentos. En estas Escrituras, Dios se ha revelado a sí mismo como el único verdadero Dios (Deut. 6.4; 1 Cor. 8.4), tres personas en una esencia divina: Padre (Mal. 2.10; 2 Cor. 1:2-3), Hijo (Mt. 3.17; Juan 20.31), y Espíritu Santo (Is. 63.10-14; Hechos 5.3-4). (Ver también Mt. 28.19; 2 Cor. 13.4; Ef. 4.4-6.) Creer en este Dios Trino, quien es amor (1 Jn. 4.16), es absolutamente necesario para la salvación eterna.¹⁷

El islam enseña que “no hay otro Dios sino Alá”. En el Corán, Alá tiene muchos atributos comparables al Dios Trino del cristianismo. Por ejemplo, es “todo compasivo, todo misericordioso”, un atributo mencionado en cada capítulo, excepto el noveno. El segundo capítulo enseña que Alá “escucha y sabe todas las cosas”, y que es “perdonador”. Tiene “poder sobre todas las cosas”. Sin embargo, ningún musulmán aceptaría jamás la enseñanza bíblica de que Dios es amor. Dado que Alá es totalmente trascendente, no necesita de nadie, por lo que no se puede decir que Dios amó el mundo y dio a su Hijo a morir por él. De hecho, según el Corán es imposible que Dios tenga un Hijo. Por lo tanto, no puede haber un Dios Trino. Los luteranos sostienen que el islam malinterpreta la doctrina de la Trinidad cuando concluye, expresamente, que los cristianos creen en tres dioses.¹⁸

J. Schmidt, *Encyclopedic Dictionary of Cults, Sects, and World Religions* (Grand Rapids: Zondervan Publishing House, 2006), 145.

¹⁷ El Credo Atanasiano dice: “Todo el que quiere ser salvo, antes que todo es necesario que tenga la verdadera fe cristiana... Y la verdadera fe Cristiana es ésta, que veneremos a un solo Dios en la Trinidad, y a la Trinidad en la unidad; no confundiendo las personas, ni dividiendo la substancia. Una es la persona del Padre, otra la del Hijo, otra la del Espíritu Santo. Pero una sola es la divinidad del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo; igual es la gloria, y coeterna la majestad... Quien, pues, quiere ser salvo, debe pensar así de la Trinidad.”

¹⁸ “Son blasfemos quienes dicen: Alá es uno de tres en una Trinidad: porque no hay otro dios excepto Un Dios” (5:73). “¡Y he aquí! Alá dirá: ‘¡Oh Jesús, el hijo de María! ¿Has dicho a los hombres, ‘Adórenme a mí y a mi madre como dioses en menoscabo de Alá’?’ Él va a decir: ‘¡Gloria a ti! Nunca podría decir lo que no tenía derecho (a decir)’” (5:116).

Jesucristo. El rechazo que el islam hace de la doctrina de la Trinidad también se ve en lo que enseña con respecto a la persona de Jesucristo. En las palabras de Martín Lutero, los luteranos confiesan la doctrina cristiana que Jesucristo es “verdadero Dios, engendrado del Padre en la eternidad, y también verdadero hombre nacido de la Virgen María, es mi Señor.”¹⁹ Esta confesión está basada en la enseñanza clara de la Biblia que “Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios” (Juan 20.31; Mt. 16.16), a quien se le asignan los atributos de Dios, tales como el ser omnisciente (Juan 21.17) y todopoderoso (Mt. 28.18). Más aún, la Biblia enseña claramente que Jesús también es totalmente humano (1 Tim. 2.5) con cuerpo humano (Lc. 24.39) y necesidades humanas (Mt. 4.2) y emociones (Jn. 11.35). Jesús es a la vez Dios y hombre en una persona.

El Corán, por su parte, enseña que si bien Jesús debe ser respetado como uno de los profetas de Alá, no fue nada más que uno de los muchos mensajeros de Alá. “¡Oh, pueblo del Libro! No cometan excesos en su religión: ni digan nada de Alá que no sea la verdad. Jesucristo, el hijo de María, no fue más que un Mensajero de Alá, y Su Palabra, que él dio a María, y un Espíritu que procedía de él: así es que crean en Alá y sus Mensajeros. No digan ‘Trinidad’: desistan: será mejor para ustedes: porque Alá es Un Dios: Gloria sea a Él: (Él es exaltado) más allá de haber tenido un hijo.”²⁰ Enseñar que Jesucristo es “verdadero Dios, engendrado del Padre desde la eternidad” es, de acuerdo al islam, decir blasfemias contra Alá.

Salvación. Los luteranos confiesan la enseñanza bíblica: “todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios” (Ro. 3.23), y “la paga del pecado es muerte” (Ro. 6.23). A través de Adán, todas las personas han heredado y nacen con una condición pecaminosa (Ro. 5.12, 19a). Esta condición pecaminosa se manifiesta en pensamientos, palabras y acciones pecaminosas (Mt. 15.19). El pecado humano separa a las personas de Dios (Is. 59.2), poniéndolas bajo el juicio y la condenación de Dios (Jer. 25.31; Jn. 5.29; Ro. 1.18-32; 3.9-20; 5.16). Pero Dios es amor y desea que todas las personas se salven del pecado y lleguen al conocimiento de la verdad revelada en Jesucristo (1 Tim. 2.4). Esta verdad es que Dios estaba en Cristo reconciliando al mundo consigo, no teniendo en cuenta sus pecados con él (2 Cor. 5.19). Tal reconciliación con Dios (salvación) es posible gracias a que, a través de su muerte en la cruz, Jesucristo hizo el “sacrificio expiatorio” por los pecados de todo el mundo (1 Jn. 2.2). Él hizo la paz entre Dios y el hombre “mediante la sangre de su cruz” (Col. 1.20; ver Ro. 3.25). Más aún, la resurrección de Jesús de los muertos demostró que él era el Hijo de Dios (Ro. 1.4) y su victoria sobre el pecado y su precio, o sea, la muerte (1 Cor. 15.12-22). Por lo tanto, los pecadores son ahora declarados justos delante de Dios (o sea, son justificados) a través de la fe en Jesucristo, y reciben vida eterna en el cielo no por ningún mérito de su parte, sino sólo por la gracia (misericordia inmerecida) de Dios recibida a través de la fe en Jesucristo como su Salvador y Señor (Ef. 2.8-9; Gál. 2.15-19; Jn. 6.40).

¹⁹ Catecismo Menor de Lutero, Explicación del Segundo Artículo del Credo de los Apóstoles.

²⁰ 4.171. En una nota de este verso, Abdullah Yusuf Ali escribe: “Las doctrinas de la Trinidad, igualdad con Alá y la cualidad de hijo son repudiadas como blasfemias. Alá es independiente de todas las necesidades y no necesita un hijo para manejar sus asuntos.” Nota de pie 676, 239. Ver también 18:1-4; 19:30 con nota de pie 2483; 19:34-35 con notas de pie 2486 y 2487.

Es evidente que la enseñanza del islam es incompatible con la doctrina cristiana de la salvación.²¹ De acuerdo al Corán, Jesús no es ni Dios, ni el Hijo de Dios. Por lo tanto, de acuerdo a esta comprensión, lo que sea que él haya logrado en esta vida ciertamente no expió los pecados del mundo como en la perspectiva cristiana. De hecho, el Corán incluso llega a negar que Jesús murió crucificado en la cruz: “Que ellos dicen (alardeando) ‘Matamos a Cristo Jesús, el hijo de María, el Mensajero de Alá—pero no lo mataron ni lo crucificaron, sino que lo hicieron aparecer así... porque por cierto no lo mataron—sino que Alá lo resucitó para sí mismo...’”²²

El islam no tiene un concepto de pecado original así como está revelado en la Biblia, pero admite que las personas están inclinadas a pecar y desobedecer a Dios. Por otro lado, el islam también dice que las personas son naturalmente capaces de una obediencia que amerita el favor de Dios. La esperanza musulmana por la recompensa de una vida en el cielo depende de mover la balance del juicio en su favor (ver nota de pie 15): “Entonces, cuando suene la trompeta,... aquellos cuyas balanzas (del bien) sean pesadas, se salvarán; pero aquellos cuyas balanzas serán quienes habrán perdido sus almas; ellos morarán en el infierno.”²³ Por lo tanto, islam enseña una justicia delante de Dios basada en el mérito humano, en un esfuerzo por agradar a Alá creyendo en las creencias fundamentales del islam y practicando los requerimientos diarios, anuales, y de una vez en la vida de los Cinco Pilares del islam. Podemos notar, por ejemplo, las siguientes afirmaciones: “Pero es justicia—creer en Alá y el Último Día, y los Ángeles, y el Libro, y los Mensajeros; gastar de lo que tienes, por amor a Él, para tu pariente...; estar firme en oración y practicar la caridad en forma regular...”²⁴ “Pero a quienes creen y hacen obras

²¹ Un notorio erudito e historiados islámico ha dejado bien en claro este punto, diciendo: “El islam es quien ha enseñado a los seres humanos que el Señor su Dios es Uno y sólo Uno. Que él no tiene socios, esposa, o *hijo*, y que no se puede comprometer la unidad de Dios... Es el islam quien ha enseñado a la humanidad que Dios es absolutamente justo y misericordioso y que él nunca castiga a una persona por los pecados de otras. El cristianismo enseña que Adán y Eva transmitieron su pecado a todos sus descendientes y, por lo tanto, todos los humanos nacen con este “pecado original”, por lo cual Jesucristo tuvo que ser sacrificado en la cruz y redimir a la humanidad de su ‘pecado original’. El islam dice NO. *Los humanos no nacen en pecado*... Es el islam quien ha enseñado a la humanidad que *para la salvación son necesarias obras justas*. La fe es indispensable, pero no suficiente. Los humanos serán admitidos en el Paraíso por su fe y sus obras justas. Ambas tienen que ir juntas, mano a mano. Muchas denominaciones cristianas enseñan que la fe en Jesús alcanza para la salvación. Si uno acepta el sacrificio de Jesús en la cruz se salva más allá de lo que haga, porque Jesús ya pagó por todos sus pecados. El islam discrepa totalmente. *Nadie puede pagar por tus pecados*. La fe, el hacer el bien, el evitar el mal y el arrepentimiento continuo son los únicos caminos para la salvación.” <http://www.themodernreligion.com/basic/islam-offer.html>. “¿Qué necesitan los musulmanes modernos y que tiene el islam para ofrecerles?” Un comentario introductorio da la siguiente información. “Este es un aclamado Eid-ul-fitr khutba (editado) dado por el Dr. Sherif Abdel Azeem Mohammad en Kingston, Ontario, Canadá a comienzos de 1997...”

²² 4:157-158. En las notas de pie que acompañan estos versos (p.236) dice que un punto cardinal de la doctrina cristiana es que Jesús murió en la cruz, fue enterrado, al tercer día resucitó en el cuerpo y luego fue llevado al cielo. Entonces, dice: “Esto es necesario para la doctrina teológica del sacrificio de sangre y la expiación vicaria por los pecados, la cual es rechazada por el islam.” Si Jesús no murió, entonces no pudo levantarse de los muertos. Con respecto a las palabras: “Alá lo resucitó”, dice: “Una escuela sostiene que Jesús no murió la muerte humana usual, sino que todavía vive con su cuerpo en el cielo. Este punto de vista es el generalmente aceptado por los musulmanes.”

²³ 23:101-102. Nota de pie 2942 dice: “Las obras buenas y malas serán comparadas. Si las obras buenas prevalecen, el alma alcanzará... prosperidad, bienestar, gozo o salvación; si no, serán la miseria y angustia del infierno.”

²⁴ 2:177

de justicia, y creen en la (Revelación) enviada a Mahoma—que es la Verdad de su Señor—Él les removerá sus enfermedades y les mejorará su condición.”²⁵

Cuando dan testimonio de la verdad de Dios revelada en las Sagradas Escrituras, los cristianos tratan de actuar con bondad y amor hacia sus amigos y vecinos musulmanes. Los cristianos también necesitan mantener la integridad de su propio testimonio, tratando de comprender correctamente la fe musulmana y de representarla de forma justa y correcta.

Lecturas recomendadas

Ehlke, Roland Cap. *Speaking the Truth in Love to Muslims*. Milwaukee: Northwestern Publishing House, 2004.

Hahn, Ernest. *Muslims*. St. Louis: Concordia Publishing House, 1995.

Lippman, Thomas. *Understanding Islam: An Introduction to the Muslim World*. New York, Penguin Group, 1995

Miller, Roland E. *Muslim Friends: Their Faith and Feeling—An Introduction to Islam*. St. Louis: Concordia Publishing House, 1995.

Nichols, Larry A., Mather, George A., and Schmidt, Alvin. *Encyclopedia Dictionary of Cults, Sects, and World Religions*. Grand Rapids: Zondervan, 2006.

Partridge, Christopher ed., *New Religions: A Guide*. New York: Oxford University Press, 2004.

Rippin, Andrew. *Muslims: Their religious beliefs and practices*. New York: Routledge, 1990.

Enlaces y sitios web

<http://www.islam-guide.com/es/>

<http://es.wikipedia.org/wiki/Islam>

²⁵ 47:2